

نظام التعليم

في النمسا 2022/2021



نظام التعليم

في النمسا 2021/2022

فيينا، 2021

بيانات النشر

صاحب الوسائط، والناشر، وجهة الإصدار:
الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي
5 Minoritenplatz
1010 Wien
+43 1 531 20-0
www.bmbwf.gv.at
الصور: Sadeugra/iStock، صفحة 5: BMBWF/Lusser
التصميم: BKA Design & Grafik
الطبعة رقم 43
فيينا، 2021

محتويات

5	مقدمة
6	نظام التعليم النمساوي
8	رياض الأطفال
12	المدرسة الابتدائية
16	المدرسة المتوسطة
20	المدرسة الشاملة / مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة
23	المدرسة المهنية التمهيدية
27	المدرسة الثانوية الأكاديمية
31	المدرسة المهنية
35	مدرسة التعليم المهني المتوسط
40	مدرسة التعليم المهني العالي
46	الشهادة الثانوية النمساوية (ماتورا) في المدرسة الثانوية الأكاديمية ومدرسة التعليم المهني العالي
50	التدريب حتى الثامنة عشر
53	دورة ما بعد الثانوي / دورة ارتقائية
56	التدريس على مستوى العالم
60	التعليم العالي
63	الجامعة
64	كلية العلوم التطبيقية
65	كلية إعداد المعلمين

68	الكلية الخاصة والجامعة الخاصة
69	Erasmus+
72	تعليم الكبار
76	الاستشارة النفسية المدرسية
79	معلومات أخرى

في الأوقات العصيبة ينبغي أخذ نظرة شاملة، وذلك يشمل خيارات التعلم، أو ما يُسمى مسارات التعلم، التي يمكن انتهاجها.

يقدم الكتيب الذي يحمل الاسم ذاته، لمحة عن نظام التعليم في النمسا بأكمله، بدءًا من التعليم الأساسي وحتى تعليم الكبار، ويُتاح لأول مرة في إحدى عشرة ترجمة: الألبانية، والعربية، والبوسنية/الكرواتية/الصربية، والدارية، والإنجليزية، والبولندية، والرومانية، والروسية، والسلوفينية، والتركية، والمجرية.



يمثل التحول الرقمي للمدارس عنصرًا محوريًا في العام الدراسي 2021/2022، ولا سيما الإجراء المركزي "الأجهزة الطرفية الرقمية للطلاب". وتهدف هذه المبادرة إلى توفير الشروط التربوية والتقنية لتحقيق دراسة معتمدة على تكنولوجيا المعلومات، في المدارس المتوسطة والدورة الدنيا في المدارس الثانوية الأكاديمية ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة.

ثمة مبادرة أخرى من الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي ستُطبق في العام الدراسي الجاري، تتمثل في تعزيز الاستشارة النفسية المدرسية لجميع المشاركين في مجال التعليم، بدءًا من الطلاب ومرورًا بطاقم العمل وحتى أولياء الأمور. وفي هذا السياق يقدم الأخصائيون النفسيون في المدرسة الدعم في التحلي دائمًا بالشجاعة والتغلب على الصعوبات وتطوير آفاق مستقبلية محفزة.

مع دوام الصحة والعافية!

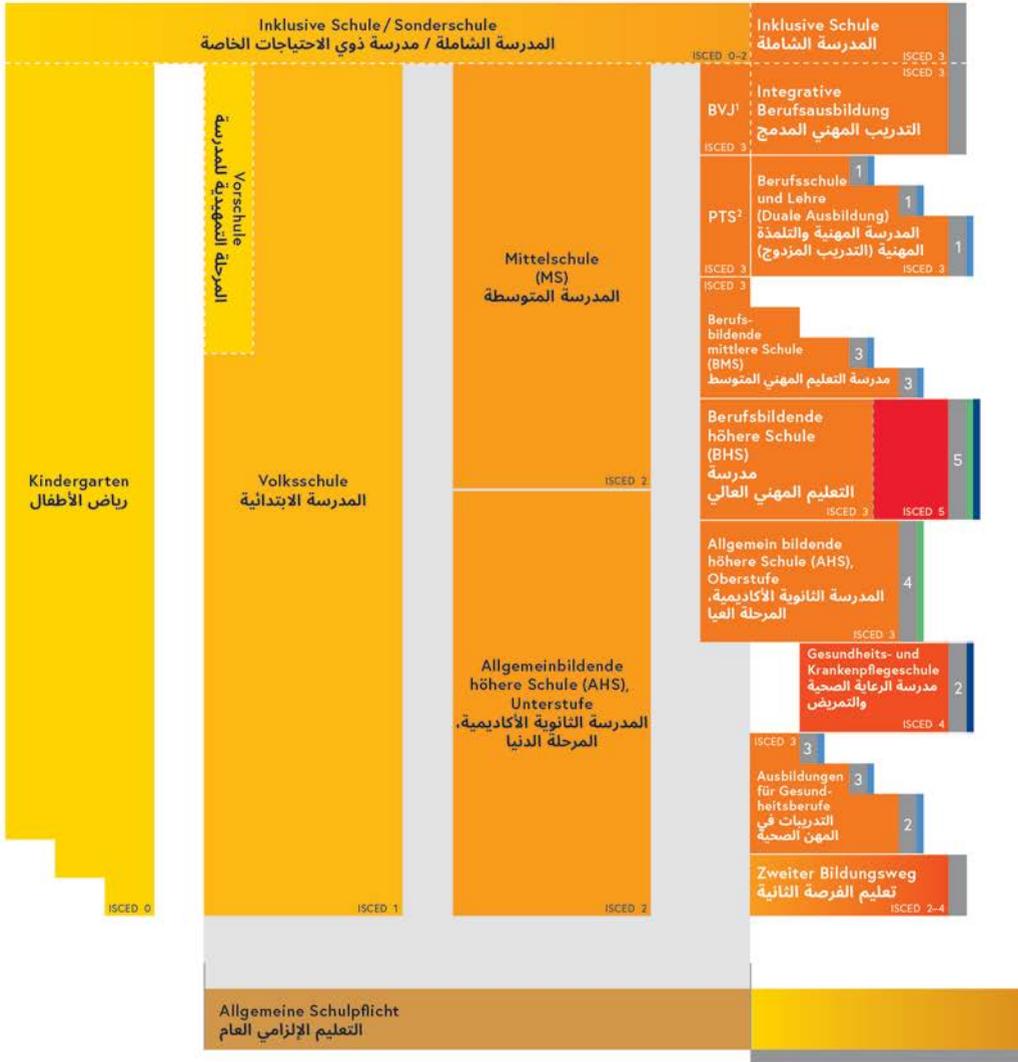
Heinz Faßmann — تحياتي

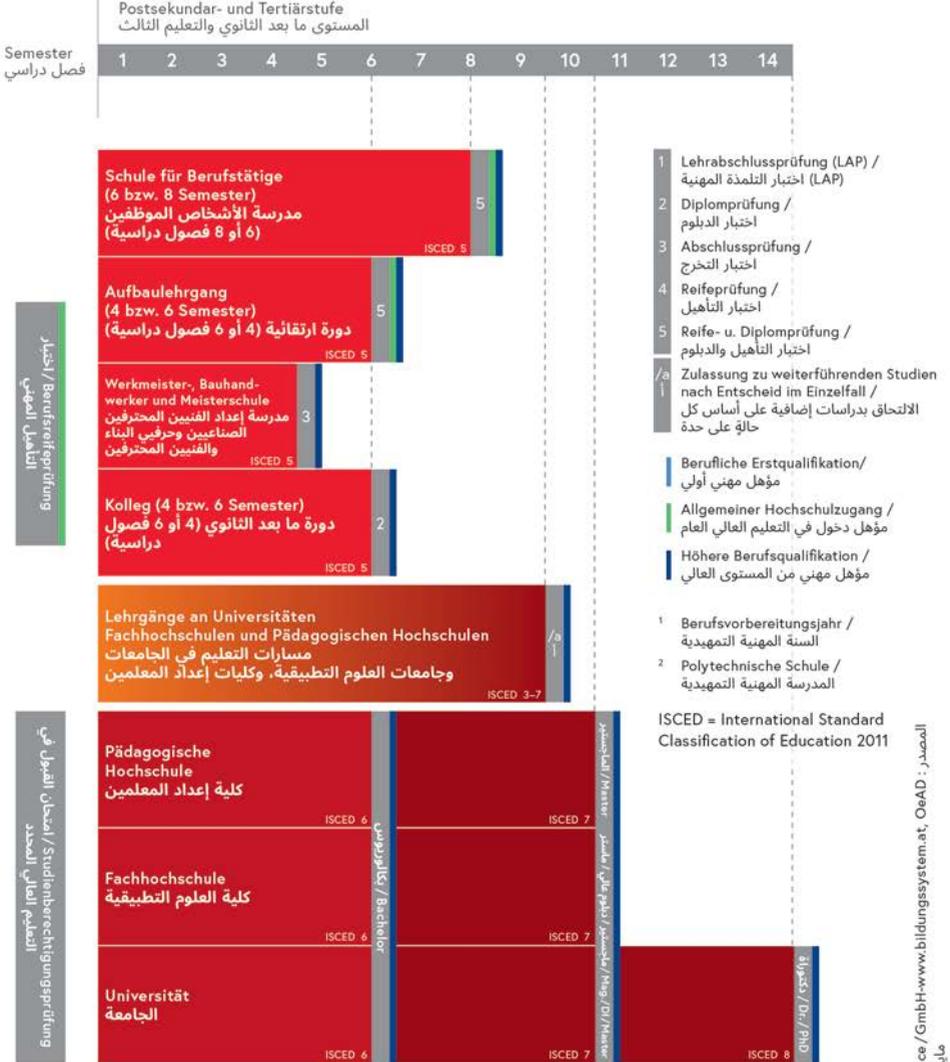
Heinz Faßmann

الوزير الاتحادي للتعليم والعلوم والبحث العلمي

Das österreichische Bildungssystem / نظام التعليم النمساوي

Schulstufe المرحلة الدراسية	Primarstufe المرحلة الابتدائية				Sekundarstufe I المرحلة الثانوية الأولى				Sekundarstufe II المرحلة الثانوية الثانية						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Alter العمر	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20





رياض الأطفال

مؤسسات التعليم الأساسي

المؤسسات الأساسية -مثل رياض الأطفال- هي المؤسسة التعليمية الأولى في الحياة، حيث تقدّم مؤسسات التعليم الأساسي دعمًا متكاملًا لتطوير الأطفال في ظل مراعاة عمرهم وقدراتهم واحتياجاتهم الفردية، والهدف من التحاق الأطفال بمؤسسة تعليم أساسي هو أن يحظوا بأفضل بداية في مشوارهم التعليمي، مع الحصول على زيادة متساوية لفرصهم التعليمية.

يندرج تحت مفهوم مؤسسات التعليم الأساسي عدة نماذج متنوعة من المؤسسات. وهي تشمل من ناحية المؤسسات الخاصة بالأطفال حتى عامهم الثالث في الحياة، مثل حضانة الأطفال أو دار رعاية الرضع، ومن ناحية أخرى رياض الأطفال التي يلتحق بها الأطفال من سن ثلاث حتى ست سنوات، كما توجد مؤسسات مختلطة العمر مثل دور الأطفال أو مجموعات الأطفال، مع أن أسماء النماذج قد يختلف من ولاية إلى أخرى، كما توجد إمكانية أخرى تتمثل في الرعاية من قبل الوالدين النهاريين اللذين يربعان الأطفال غالبًا في أماكن خاصة.

يتطلب العمل في مهنة أخصائي/ة تعليم أساسي في إحدى مؤسسات التعليم الأساسي، التخرج في تدريب في مؤسسة تعليمية للتعليم الأساسي (،) ، إما في مدرسة ثانوية من خمسة أعوام (BHS) أو في دورة ما بعد الثانوي. وبعد إتمام التدريب في دورة ما بعد الثانوي يخضع الشخص لاختبار دبلوم. ومن شروط القبول فيها إجراء اختبار التأهيل أو اختبار إجازة الدراسة الجامعية أو اختبار التأهيل المهني. وتبلغ مدة التدريب عامين أو من خمسة إلى ستة فصول دراسية لأصحاب المهن.

التسجيل في المدارس

يُوصى بالتسجيل مبكرًا للحصول على مكان في مؤسسة تعليم أساسي، وستجدون مزيدًا من المعلومات على الرابط: www.oesterreich.gv.at > Geburt > Behördenwege

الحضور الإلزامي المجاني لنصف يوم

يلتزم الأطفال الذين أتموا عامهم الخامس في تاريخ 31 أغسطس/آب من العام الجاري بالالتحاق بمؤسسات تعليم أساسي مناسبة بما لا يقل عن **أربعة أيام أسبوعيًا بواقع 20 ساعة**، وجديرًا بالذكر أن المجانية لا تشمل تقديم الوجبات أو الاشتراك في العروض الخاصة (مثل النزاهات الخلوية). لا تصبح مؤسسات التعليم الأساسي مناسبة إلا إذا احتوت على دعم للغة التعليم وهي اللغة الألمانية.

يستمر **الحضور الإلزامي** حتى تاريخ 31 أغسطس/آب بعد إتمام العام السادس من العمر، أما الأطفال الذين يلتحقون مبكرًا بالمدرسة فيتم استثنائهم من الالتحاق الإلزامي.

يسري الالتحاق الإلزامي على العام بأكمله في رياض الأطفال باستثناء أيام الأجازات المدرسية وفقًا للقانون المحلي وعطلة بمقدار 5 أسابيع وعند مرض الطفل أو ولي الأمر وكذلك في الأحداث غير المعتادة.

بناءً على طلب ولي الأمر المقدم إلى الولاية يمكن إعفاء الأطفال من الحضور الإلزامي بمؤسسات التعليم الأساسي المناسبة بسبب الإعاقة أو الاحتياج الخاص للدعم لذوي الاحتياجات الخاصة أو لأسباب صحية أو بسبب بُعد المسافة بين محل الإقامة وأقرب مؤسسة مناسبة أو بسبب صعوبة وضع الطريق.

إضافةً إلى ما سبق يمكن تقديم طلب لتحقيق الحضور الإلزامي للطفل في سياق التربية المنزلية أو لدى الوالدين النهاريين، ويُشترط في ذلك عدم وجود حاجة للدعم في لغة التعلم، أي اللغة الألمانية، كما يُشترط ضمان تطبيق المهام التعليمية والتربية على القيم.

تتوفر معلومات أكثر تفصيلاً حول الحضور الإلزامي لدى مكتب حكومة الولاية الاتحادية ذات الشأن أو لدى مجلس بلدية مدينة فيينا.

الدعم اللغوي المبكر

يجب على مؤسسات التعليم الأساسي المناسبة أن تدعم المهارات اللغوية للأطفال من البداية، بحيث ينبغي أن يتم دعم لغة التعليم الألمانية بدءًا من عمر أربع سنوات، وتخضع هذه المهارات للفحص في إطار محددات مستوى اللغة الموحدة على مستوى النمسا - «BESK (DaZ) KOMPAKT» - بدءًا من العام الثالث من العمر في مؤسسات التعليم الأساسي وكذلك من خلال المدرسة في سياق تسجيل الطلاب، وتُستخدم استمارة تسليم من أجل الحصول على دعم لغوي مستمر، حيث تصدر هذه الاستمارة من مؤسسة التعليم الأساسي وتُقدم إلى مدرسة التعليم الإلزامي، وتعطي معلومات حول نقاط القوة للطفل والمجالات اللغوية القابلة للدعم لديه، ومن ثم تعرض صورة دقيقة لوضع الخروج من أجل التخطيط اللاحق للدعم.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Elementarpädagogik

المدرسة الابتدائية

التعليم الإلزامي العام

بالنسبة لكل الأطفال الذين يعيشون بشكل دائم في النمسا يسري عليهم التعليم الإلزامي العام البالغ تسعة أعوام. الأطفال الذين أتموا عامهم السادس قبل يوم 1 سبتمبر/أيلول أو في هذا اليوم يخضعون للتعليم الإلزامي بحلول السنة الدراسية التي تبدأ في شهر سبتمبر/أيلول هذا، ويجب أن يقوم أبواهم أو مسؤولو تربيتهم بتسجيلهم في مدرسة ابتدائية¹ **تسجيل الطالب** يضمن للطفل الحصول على مكان دراسي في المدرسة التي يتم تسجيله فيها أو في المدرسة المجاورة في حالة إذا كان عدد الطلاب المسجلين في مدرسة مرتفعًا جدًا. يتم تخصيص مكان التعليم المدرسي من خلال المدرسة أو الإدارة التعليمية المختصة.

النضوج للمدرسة

عند تسجيل الطلاب يُحدد ما إذا كان الطفل ناضجًا لدخول المدرسة، وفي هذا السياق يمكن أن تستخدم إدارات المدارس أساليب إضافية جديدة. ويظهر **فحص دخول المدرسة** هذا مستوى تطور الطفل، ويمكن المدارس والاباء من تقديم **الدعم** الأمثل حتى قبل دخول المدرسة عند الحاجة لذلك، وتُراعى في هذا السياق أيضًا المعلومات الواردة من رياض الأطفال. يُعد الطفل ناضجًا لدخول المدرسة إذا كان بإمكانه متابعة الدروس جيدًا في الصف الأول بدون إجهاد زائد. جديدًا بالذكر أن الطفل إذا انطبق عليه التعليم الإلزامي ولكنه لم يصبح ناضجًا لدخول المدرسة، يتم قبوله في المرحلة التمهيديّة للمدرسة.

يُجرى فحص في موعد لاحق من أجل التحديد الدقيق لمدى **إجادة اللغة الألمانية**، ما لم يُحدد ذلك بدقة في الموعد الأول لفحص دخول المدرسة؛ فمن المهم جدًا أن يكون بوسع الطفل متابعة الدروس لغويًا في المقام الأول، فإذا ما ظهر أن إجادة اللغة الألمانية ليست كافية، فسيدرس الطفل في صف خاص لدعم اللغة أو في دورات لدعم اللغة.

1 إذا كان تاريخ ميلاد الطفل قبل تاريخ الميلاد المحسوب، يمكن اعتبار هذا التاريخ هو «تاريخ الميلاد» بناءً على بطاقة الأم-الطفل. وهذا يعني أنه من الممكن أن يؤدي ذلك إلى تأجيل موعد التعليم الإلزامي لمدة عام. (مثال: يقع تاريخ الميلاد المحسوب في 15 سبتمبر/أيلول، ولكن الطفل وُلد بالفعل في 1 سبتمبر/أيلول. عند اعتبار يوم 1 سبتمبر/أيلول هو تاريخ ميلاد الطفل، فيجب على الطفل الالتحاق بالمدرسة في سبتمبر/أيلول، وعند الأخذ بيوم 15 سبتمبر/أيلول، فيجب على الطفل الالتحاق بالمدرسة في العام الدراسي القادم.) يجب على أولياء الأمور الإخبار بذلك عند التسجيل في المدرسة، واصطحب بطاقة الأم-الطفل معهم.

ارتداد **المرحلة التمهيديّة للمدرسة** للأطفال الذين ينطبق عليهم التعليم الإلزامي ولكن غير ناضجين لدخول المدرسة، يتم في صفوف خاصة تمهيدية للمدرسة أو عبر الدراسة المشتركة مع الصف الأول أو مع الصفين الأول والثاني، وتوجد خطة تعليمية خاصة من أجل المرحلة التمهيديّة للمدرسة.

الأطفال الذين لم ينطبق عليهم التعليم الإلزامي بعد، وسُيتموا عامهم السادس بتاريخ 1 مارس/آذار أو قبله من العام التقويمي التالي، ومع ذلك يتمتعون بنصح لدخول المدرسة، يمكن أن يُقبلوا **مبكرًا** في الصف الأول، ويُشترط في ذلك أن يكون تحديد النضوج لدخول المدرسة إيجابيًا، وأن يقدم الوالدان طلبًا خطيًا إلى إدارة المدرسة.

يمكن الحصول على معلومات بشأن **أشكال الرعاية طوال اليوم** لدى الإدارات التعليمية المختصة.

تقييم الأداء

يمكن للوالدين أو أولياء الأمور أن يحددوا في إطار منتدى الصف الذي يُعقد في بداية الدراسة في الصف الأول، ما إذا كان التقييم في الصف سيتم **بالأرقام أم بشكلٍ آخر**. ولكن في نهاية الصف الثاني وفي الصفوف التالية يجب التقييم بالأرقام، وبالإضافة إلى الشهادة تُقدم إلى جميع الطلاب والوالدين **محادثات فردية** مع المدرس أو المدرسة حول نتائج الأداء للطفل ومستوى تقدمه.

عند **التسجيل في المدارس الخاصة** يوصى بالاتصال بالإدارة المختصة بالمدرسة في وقت مناسب قبل تسجيل الطلاب. مع العلم أنه ليست كل المدارس الخاصة تتمتع بحق الاعتراف الرسمي. وإذا قرر الوالدان اختيار مدرسة خاصة بدون حق الاعتراف الرسمي، فيتعين عليهما إخبار الإدارة التعليمية قبل بدء العام الدراسي.

في الفصل الدراسي الأول من المرحلة الدراسية الرابعة سوف يتم إبلاغ أولياء الأمور وتقديم المشورة اللازمة لهم بشأن **المسار التعليمي اللاحق** الموصى به لأطفالهم وفقاً لاهتماماتهم ومستوى أدائهم الدراسي (مثلاً في إطار أمسية لقاء الآباء).



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

المدرسة المتوسطة

هدف المدرسة المتوسطة

منذ بداية العام الدراسي 2020/2021 حلت المدرسة المتوسطة (MS) محل المدرسة المتوسطة الجديدة (NMS)، لتكون مدرسة التعليم الإلزامي الخاصة بالأطفال ذوي العمر 10 إلى 14 عامًا. ويمكن لجميع الطلاب الالتحاق بالمدرسة المتوسطة بعد إتمام المدرسة الابتدائية بنجاح.

تهدف المدرسة المتوسطة إلى تقديم أفضل دعمٍ ممكنٍ لكل طالب وطالبة في ضوء تكافؤ الفرص، ويحصل الطلاب على استشارة محددة الهدف من خلال التوجيه التعليمي والمهني المعمق، حتى يتسنى اتخاذ قرار تعليمي ومهني جيد في نهاية المدرسة المتوسطة. بشكلٍ أساسي، يدرس جميع الطلاب في المدرسة المتوسطة جميع المواد الدراسية معًا في الفصل، ويتوفر للمعلمين إجراءات تربوية مختلفة في مواد اللغة الألمانية والرياضيات واللغة الأجنبية الحية (الإنجليزية) والمواد الإلزامية لأحد المجالات المحورية (المحددة من قبل المدرسة)، حتى يتسنى تقديم أفضل دعمٍ للطلاب، ويدخل ضمن ذلك **الدراسة في فريق تعليمي (Teamteaching) ومرونة تكوين المجموعات وكذلك دورات الدعم والدورات المتقدمة.**

خطة التدريس في المدرسة المتوسطة

خطة التدريس في المدارس المتوسطة تربط بين متطلبات التأهيل التقليدي للمرحلة الأولية لمدارس التعليم العام العليا وبين ثقافة تعلم وتعليم جديدة. وتكون أولوية **التوجه هنا إلى القدرات والموهب الخاصة للأطفال.** ومن شأن **تقديم المشورة التعليمية والتوجيه المهني** أن يوفر القاعدة المثالية التي تتيح للدارس لاحقًا اتخاذ قراره بشأن مساره التعليمي أو المهني المستقبلي.

بجانب الأشكال الخاصة من المدرسة المتوسطة للموسيقى والمدرسة المتوسطة للرياضة تنص خطة التدريس في المدرسة المتوسطة على أربعة **مجالات محورية** متاحة، وهي:

- لغوي-إنساني-أدبي
- علمي-رياضي
- اقتصادي-أحيائي
- فني-إبداعي

بالإضافة إلى ذلك يمكن تحديد محاور مستقلة أخرى في المقررات الدراسية المعنية.

توجد عدة مدارس متوسطة تقدم **أنماط رعاية كاملة اليوم**. يمكن الحصول على معلومات بشأن ذلك لدى الإدارة التعليمية المختصة.

تقييم الأداء والمسارات التعليمية والمهنية التالية

بدءاً من المرحلة الدراسية السادسة يتم إلحاق الطلاب بأحد مستويي الأداء **Standard AHS** و **Standard** في المواد الإلزامية المتميزة، وهي الألمانية واللغة الأجنبية الحية الأولى والرياضيات.

والتقييم وفقاً لمستوى الأداء **Standard AHS** يطابق التقييم في المرحلة الأولية لمعاهد التعليم العام العليا، ويُشار إلى ذلك في الشهادة. إذا لم يعد التقييم إيجابياً وفقاً للمتطلبات الدنيا لمستوى الأداء **Standard AHS**، فسيتم وضع التلميذ تحت مستوى الأداء **Standard** بعد استنفاد جميع إجراءات الدعم، ومن ثم إجراء التقييم بناءً على ذلك. يحتوي كل مستوى من مستويي الأداء على تدرّج تقييمي من خمس درجات، فدرجة "جيد جداً" في مستوى الأداء **Standard** تطابق "مقبول" في مستوى الأداء **Standard** ودرجة "جيد" في مستوى الأداء **Standard** تطابق درجة "كافي" في مستوى الأداء **Standard AHS**. تُطبق عدة إجراءات تمييز بناءً على قرار مستقل من المدرسة.

يتم تحديد نقاط القوة التعليمية ومواطن قوة الأداء لكل طالب في «توصيف الأداء التكميلي التمييزي» الذي يتم تسليمه مع شهادة نهاية العام في المراحل الدراسية من الخامسة وحتى السابعة ومع التقرير المدرسي في المرحلة الدراسية الثامنة. يتم تناول التقدم التعليمي، وكذلك قرارات المسارات التعليمية والمهنية في «اللقاءات الدورية بين الأطفال والآباء والمعلمين».

حتى الطلاب ذوي الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص يتوفر أمامهم ارتياد المدرسة المتوسطة ضمن التعليم الشامل، ويتم البحث عن المدرسة المتوسطة المناسبة لكل طالب/ة على حدة، بالاتفاق مع الإدارات التعليمية المختصة وبمرافقة الوالدين، ويقدم مديرو التنوع المختصون التابعون للإدارة التعليمية ذات الصلة الدعم لأولياء الأمور ولمقر المدرسة الجديد في توفير أفضل الظروف الممكنة لإتاحة تعليم شامل للطلاب/ة بما يتوافق مع إعاقته/ واحتياجاته/ الفردية، وفي هذا السياق يتوفر أخصائيو تربية مؤهلون من أجل الدعم، كما يتم التدريس والتقييم وفقاً للخطة التعليمية المحددة في إفادة الحاجة للدعم التربوي الخاص SPF، ويتيح التدريس المشترك للأطفال المعاقين وغير المعاقين والشباب على حد سواء إمكانية متعددة للحصول على خبرات تعلم مشتركة.

من خلال التخرج بنجاح في المدرسة المتوسطة يحق للطلاب - بحسب الهدف التعليمي المتحقق - الالتحاق بمدرسة مهنية تمهيدية أو بمدرسة أكاديمية تكميلية أو مدرسة تعليم مهني عالي أو مدرسة تعليم مهني متوسط.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

المدرسة الشاملة /
مدرسة ذوى
الاحتياجات الخاصة

الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص

يمكن أن يدرس الأطفال والشباب ذوي الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص (SPF) إما في مدرسة شاملة أو مدرسة ذوي احتياجات خاصة، وفقاً لرغبة والديهم أو أولياء أمورهم، ويتم إثبات الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص إما بناءً على طلب من أولياء الأمور أو تلقائياً من قبل الإدارة التعليمية.

يتيح **التدريس الشامل** للأطفال المعاقين وغير المعاقين والشباب على حد سواء إمكانية متعددة للحصول على خبرات تعلم مشتركة. جديرٌ بالذكر أن الطلاب ذوي الحاجة إلى دعم تربوي خاص يمكن أن يحصلوا على التدريس الشامل في المدرسة الابتدائية أو المدرسة المتوسطة أو الدورة الدنيا في المدرسة الثانوية الأكاديمية أو المدرسة المهنية التمهيدية أو مدرسة التدبير المنزلي ذات العام الواحد.

تضم **مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة** تسع مراحل دراسية، بحيث تُعد المرحلة الدراسية الأخيرة هي السنة المهنية التمهيدية.

الطلاب ذوي الحاجة للدعم التربوي الخاص يدرسون في كلٍ من المدارس الشاملة ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة، وفقاً لخطة تعليمية تُحدد في إفادة SPF (الحاجة للدعم التربوي الخاص) ذات الصلة، وهي تشمل الخطط التعليمية للمدارس المعتادة بالإضافة إلى الخطط التعليمية ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة.

تتوفر أمام الطلاب ذوي الحاجة للدعم التربوي الخاص في كلٍ من المدارس الشاملة ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة - بموافقة القائم على المدرسة وسلطة التعليم المختصة - إمكانية التخرج في عام دراسي اختياري حادي عشر أو ثاني عشر.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة أو المدرسة الشاملة

مكان ارتياد المدرسة	مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة	المدرسة الشاملة
المدة	تسع سنوات تشمل السنة المهنية التمهيدية	أربع سنوات في المدرسة الابتدائية أربع سنوات في المدرسة المتوسطة أو الدورة الدنيا في المدرسة الثانوية الأكاديمية سنة واحدة في المدرسة المهنية التمهيدية أو مدرسة تدبير منزلي لعام واحد
العام الدراسي الاختياري الحادي عشر والثاني عشر	بموافقة الإدارة التعليمية والقائم على المدرسة	بموافقة الإدارة التعليمية والقائم على المدرسة
المحاور	دعم تربوي مكثف في مقرات عالية التخصص ضمن مجموعات تعلم صغيرة	الدراسة المشتركة للأطفال والشباب، ممن يحتاجون لدعم تربوي خاص أو لا يحتاجون له، مع دعم مكثف وفقاً للتحديات الخاصة
الخطة التعليمية والتقييم	الدراسة وفقاً للخطة التعليمية المحددة في إفادة الحاجة للدعم التربوي الخاص	الدراسة وفقاً للخطة التعليمية المحددة في إفادة الحاجة للدعم التربوي الخاص
الانتقال	وفقاً للخطة التعليمية، إما الانتقال المدعوم إلى العالم المهني، أو - إذا تمت الدراسة حسب الخطة التعليمية للمدرسة المتوسطة أو الدورة الدنيا في المدرسة الثانوية الأكاديمية وتم تحقيق المتطلبات المدرسية للانتقال إلى الدورة العليا للمدرسة الثانوية - الانتقال إلى مدرسة متوسطة أو ثانوية تكميلية.	وفقاً للخطة التعليمية، إما الانتقال المدعوم إلى العالم المهني، أو - إذا تمت الدراسة حسب الخطة التعليمية للمدرسة المتوسطة أو الدورة الدنيا في المدرسة الثانوية الأكاديمية وتم تحقيق المتطلبات المدرسية للانتقال إلى الدورة العليا للمدرسة الثانوية - الانتقال إلى مدرسة متوسطة أو ثانوية تكميلية.

المدرسة المهنية التمهيدية

التحضير إلى الحياة المهنية

المدرسة ما قبل المهنية تعقب المرحلة الدراسية الثامنة وهي تمثل مرحلة دراسية واحدة. يتم تحضير الطلاب في الصف الدراسي التاسع أو في صف دراسي اختياري عاشر أو حادي عشر من خلال التعمق والتوسع في التعليم الأكاديمي، والتوجيه المهني الشامل، وإعطاء تعليم أساسي مهني في تخصص اختياري، بالإضافة إلى تعزيز المهارات الشخصية والاجتماعية للحياة اللاحقة، ولا سيما الحياة المهنية.

من خلال التدريس في حصص تدريسية يبلغ نطاقها الزمني 32 ساعة أسبوعيًا يتم اكتساب **المعارف والقدرات المهنية الأساسية**، حتى يمكن التأهل بأفضل قدر ممكن للتدريب المزدوج^٢ وكذلك للانتقال إلى المدارس التكميلية. يمكن تعديل مقدار الساعات الأسبوعية في المواد الإلزامية العامة والمادة الإلزامية المختارة بقرار مستقل من المدرسة بما يتوافق مع اهتمامات الطلاب والهياكل الاقتصادية الإقليمية.

الطلاب ذوو الحاجة للدعم التربوي الخاص يدرسون بناءً على الخطة التعليمية للسنة المهنية التمهيدية في المدرسة المهنية التمهيدية بصورة مدمجة.

مهارة الاختيار المهني

ينصب تركيز المدرسة المهنية التمهيدية - فيما يخص تنمية **مهارة الاختيار المهني** - على التوجيه والتعرف على نقاط القوة والضعف الشخصية والمفاضلة بين التصورات والرغبات المهنية وإلقاء نظرة فاحصة موسعة على مختلف مجالات العمل.

٢ انظر فصل «المدرسة المهنية»

يُقدّم تعليمًا أكاديميًا متعمقًا وموسعًا في **المواد الإلزامية الأكاديمية** (مثل عالم المهنة والحياة، واللغة الألمانية والتواصل، واللغة الأجنبية الحية، والرياضيات التطبيقية، والثقافة السياسية، والاقتصاد والبيئة، والحركة، والرياضة).

يُقدّم **التعليم المهني الأساسي** في نطاقات التخصص (في حزمة من مواد إلزامية متغيرة). وهي تتوافق مع الحقول المهنية الكبيرة للاقتصاد، وفي هذا الإطار فإنه يتم اكتساب قدرات ومهارات ومعارف أساسية (مهارات مفتاحية). فالتعلم الموجه نحو المهارة والممارسة يدعم المواهب الفردية والتحفيز على التعلم للطلاب.

التخصصات

يمكن الاختيار من بين **نطاقات التخصص السبعة** المقسمة إلى مجموعتين (التقنيات والخدمات)، كل بحسب الاهتمامات والميول المهنية:

- المعادن
- الكهرباء
- الخشب
- البناء
- التجارة والمكاتب
- الصحة والجمال والاجتماعيات
- السياحة

في إطار الاستقلال المدرسي، يمكن الدمج بين نطاقات تخصص أو تقديم نطاقات تخصص إضافية (مثل الميكاترونيك)، إذا كان الاهتمام المهني لمجموعة كبيرة وكافية من الطلاب وكذلك هيكل الاقتصاد الإقليمي يتطلب ذلك.

منذ إدخال الخطة التعليمية الجديدة بحلول سبتمبر/أيلول 2020 أصبحت السنة الدراسية مقسمة إلى ثلاث مراحل: فهي تبدأ بمرحلة التوجيه (4 إلى 8 أسابيع) ثم مرحلة المحور الاختياري (بعد أقصى حتى نهاية الفصل الدراسي الأول)، ويعقب ذلك تكثيف التعليم المهني الأساسي في نطاق التخصص المختار.

في بداية السنة الدراسية تقدم **مرحلة التوجيه** للطلاب فرصة التعرف على جميع التخصصات المقدمة في المدرسة، وفي هذا السياق تؤدي المادة الإلزامية "عالم المهنة والحياة" دورًا جامعًا للمواد وربطها بينها، وتستخدم في هذه المرحلة أدوات متنوعة لتحليل اهتمامات الطلاب وقدراتهم من أجل دعمهم في اختيار التخصص، ومن خلال الجولات الاستطلاعية المهنية التي يتم إجراؤها في الورش التعليمية المهنية والمعاهد الخارجية ومن خلال فترات التدريب العملي المهني في المصانع فإنه يتم تدعيم عملية اختيار المهنة المرغوبة.

تأتي **مرحلة المحور** (الاختيارية) لتكتمل التخصص المختار، متضمنةً محتويات من تخصص آخر وحتى تخصصين آخرين، حتى يتسنى للطلاب إلقاء نظرة محددة على المجالات المهنية الأخرى، ومن ثم معرفة آفاق جديدة لاختيارهم المهني.

عند إتمام الدراسة في المدرسة المهنية التمهيدية (في المرحلة الدراسية التاسعة) بنجاح فسيحصل الطلاب على أحقية الانتقال إلى الصف الأول في أي من مدرسة من مدارس التعليم المهني المتوسط أو العالي بدون اختبار القبول.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem

> Die Schularten

pts.schule.at

المدرسة الثانوية الأكاديمية

التعليم الأكاديمي المتعمق

تكمن وظيفة المدارس الثانوية الأكاديمية (AHS) في أن تقدم للطلاب تعليمًا أكاديميًا شاملًا ومتعمقًا، وأن تقودهم في الوقت ذاته إلى شهادة التأهل لدخول الجامعة.

تشمل الدراسة في المدرسة الثانوية الأكاديمية مرحلة دنيا مدتها أربعة أعوام ومرحلة عليا مدتها المعتادة أربعة أعوام وتنتهي بأداء اختبار التأهيل (الماتور).

ويُشترط في الالتحاق بالصف الأول في المدرسة الثانوية الأكاديمية ما يلي:

- النجاح في الصف الرابع في المدرسة الابتدائية (في اللغة الألمانية والقراءة والكتابة والرياضيات بتقدير «جيد جدًا» أو «جيد»)
- أو قرار المؤتمر المدرسي للمدرسة الابتدائية بأن الطالب، على الرغم من حصوله على تقدير «مقبول» في هذه المواد الإلزامية، يمكنه بنسبة احتمالية عالية الإيفاء بمتطلبات المدرسة الثانوية الأكاديمية
- أو اجتياز اختبار القبول.

أشكال المدارس الثانوية الأكاديمية

المرحلة الدنيا (الصف الأول إلى الرابع) والمرحلة العليا (الصف الخامس إلى الثامن):

- الجنمازيوم مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية اللغوية والإنسانية والأدبية
- جنمازيوم المرحلة المتوسطة مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية العلمية والرياضية

- **الجمنازيوم العلمي الاقتصادي** مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية الاقتصادية والحياتية (بما في ذلك المحتويات العملية)

فقط مع المرحلة العليا: **جمنازيوم المرحلة العليا العلمي** مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية اللغوية والعلمية والإبداعية الموسيقية

أنماط خاصة

- الجمنازيوم الارتقائي والجمنازيوم العلمي الارتقائي (خصوصًا للطلاب الحاصلين على شهادة إتمام المدرسة الإلزامية لتمكينهم من الحصول على إجازة دخول الجامعة، وعادةً ما ينطبق ذلك على الذين أتموا بنجاح مدرسة ابتدائية من ثمانية أعوام، ولكن نادرًا جدًا ما يحدث ذلك).
- الجمنازيوم وجمنازيوم المرحلة المتوسطة وجمنازيوم المرحلة المتوسطة الاقتصادي للعاملين
- المدرسة الثانوية الأكاديمية بمحاور تركيز على الأنشطة الفنية والرياضية باختبار خاص لكل منها
- المدرسة الثانوية الأكاديمية للأقليات اللغوية (السلوفينية والكرواتية والمجرية)
- مدرسة التعليم المهني والأكاديمي (خمسة أعوام)
- مدارس جمنازيوم وجمنازيوم علمي مع دراسة مركزة للغة الأجنبية (يمكن الحصول على مزيد من المعلومات لدى الإدارات التعليمية)

توفر الإدارات التعليمية المعلومات حول الأشكال الخاصة الأخرى التي يتم تنفيذها في سياق التجارب المدرسية (مثل محاور التقنية المعلوماتية والعلوم الطبيعية والرياضة وما إلى ذلك) والمدارس الثانوية الأكاديمية ذات خاصية المدارس الداخلية (العامة والخاصة).

مواد إلزامية

يسري على كل أنماط المدارس: بدءًا من الصف السادس (المرحلة الدراسية العاشرة) تتاح إمكانية الاختيار بين مواد الاختيار الإجباري بنطاق زمني إجمالي يبلغ ست (الجمنازيوم وجمنازيوم المرحلة العليا العلمي) أو ثمان (الجمنازيوم العلمي) أو عشر (الجمنازيوم العلمي الاقتصادي) ساعات أسبوعيًا. هذا المقياس الزمني يمكن أن يتم تعديله بشكل مستقل من مدرسة لأخرى (بحد أدنى أربع ساعات وبحد أقصى عشر ساعات). تتاح لكل مدرسة ثانوية أكاديمية في إطار استقلالية قرار المدرسة إمكانية مواءمة المواد الدراسية التي تقدمها على موقفها وظروفها الخاصة بمقدار معين، سواء في إطار المرحلة الدنيا أو العليا، وفي هذا السياق يمكنها أيضًا أن تقوم بوضع خطط تعليمية مستقلة بها.

ومن خلال الحصول على شهادة اجتياز الاختبار التأهيلي يتم تخويل الدارس أحقية الدراسة في الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية وكليات إعداد المعلمين.

لمعرفة المزيد حول اختبار التأهيل انظر الفصل «الشهادة الثانوية النمساوية (ماتورا) في المدرسة الثانوية الأكاديمية ومدرسة التعليم المهني العالي»!



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

المدرسة المهنية

التدريب المزدوج

المدرسة المهنية هي أحد مقري التعلم التابعين **للتدريب المزدوج (التلمذة المهنية)**، حيث يتم التدريب العملي في شركة أو في مؤسسة تدريبية، ويبرم الشباب **عقد تلمذة مهنية أو عقد تدريب**.

تكمن وظيفة **المدرسة المهنية** في إكمال التدريب الذي يتلقاه الطالب في الشركة، وتوسيع الدراسة الأكاديمية.

يستغرق التدريب من عامين إلى أربعة أعوام وفقاً لمهنة التلمذة المهنية، ولكن يبلغ في العادة **ثلاثة أعوام**، ويرتاد **التلميذ الصناعي** المدرسة المهنية لمدة ماثلة، فهي مدرسة تعليم إلزامي، ويُحسب وقت الدراسة في المدرسة المهنية جزءاً من وقت العمل، وجديراً بالذكر أن التلميذ الصناعي يحصل على دخل متدرب في أثناء ارتياد المدرسة المهنية.

تتم الدراسة في المدرسة المهنية بالأنماط التالية:

- **طوال العام**، أي على الأقل في يوم دراسي كامل أو على الأقل في نصفي يومين دراسيين في الأسبوع،
- **بحسب اختصاص التلمذة المهنية**، أي على الأقل لمدة ثمانية أسابيع،
- **بحسب الموسم**، أي مقصورة على فصل معين من فصول السنة.

مهن التلمذة المهنية

توجد حوالي 200 مهنة تلمذة مهنية مقسمة إلى المجموعات التالية:

- البناء
- المكاتب، والإدارة، والتنظيم
- الكيمياء

- الطباعة، والصور، والرسوم، ومعالجة الورق
- التقنيات الكهربائية والإلكترونيات
- المطاعم
- الصحة والتمريض
- التجارة
- الخشب، والزجاج، والصلصال
- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- المواد الغذائية والتذوق
- تقنيات المعادن والميكانيكا
- الأقمشة والموضة والجلود
- الحيوانات والنباتات
- النقل والمخازن

بعد إتمام فترة التلمذة المهنية يمكن إجراء **اختبار إتمام التلمذة المهنية**، وهو يتكون من اختبار عملي وآخر نظري (تحريري وشفوي)، فإذا أتم الطلاب الصف الأخير في المدرسة المهنية بنجاح، فسيتكون اختبار إتمام التلمذة المهنية فقط من الاختبار العملي.

عند اجتياز اختبار إتمام التلمذة المهنية يجد الطالب أمامه على سبيل المثال الفرص التالية **للتأهيل المستمر:**

- اختبار الفنيين المحترفين للحرف اليدوية، حيث تسقط بعض أجزاء الاختبار
- اختبار التأهل لصناعة أخرى منظمة
- اختبار التأهيل المهني من أجل الدراسة

شهادة ماتورا المهنية/التلمذة المهنية مع الاختبار التأهيلي

في إطار مبادرة وزارة التعليم والعلوم والبحث العلمي الاتحادية BMBWF «شهادة الثانوية النمساوية المهنية (ماتورا)/التلمذة المهنية مع الاختبار التأهيلي» فإنه تتوفر إمكانية حضور دورات تأهيلية لاختبار التأهيل المهني في أثناء مدة التلمذة المهنية، وتجدر الإشارة إلى أن التلميذ الصناعي يمكنه حضور الدورات التأهيلية وإجراء الاختبارات مجاناً.

التدريب المهني الفردي

يتوفر **التدريب المهني الفردي** وفقاً للمادة 8 ب من قانون التدريب المهني (BAG) باعتباره تدريب تلمذة مهنية ذا **مدة تلمذة مهنية ممتدة** (ممتدة بمقدار عام أو عامين) أو في صورة **تأهيل جزئي** في مهنة تلمذة مهنية.

بهذه الطريقة يتسنى التركيز جيداً على القدرات والاحتياجات الفردية للشباب، وحتى التدريب المهني الفردي يتم التخرج فيه عبر شركة تلمذة مهنية أو مؤسسة تدريب بالتوازي مع المدرسة المهنية.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

www.abc.berufsbildendeschulen.at

مدرسة التعليم المهني المتوسط

التدريب المهني

مدارس التعليم المهني المتوسط (BMS) تستغرق من عام واحد إلى أربعة أعوام، مدارس التعليم المهني المتوسط ذات فترة التدريب عام أو عامين تقدم تعليمًا أساسيًا مهنيًا، بينما تلك ذات فترة التدريب ثلاثة حتى أربعة أعوام مع اختبار نهائي تقدم تدريبًا أساسيًا تامًا.

يُشترط في ارتياد مدرسة التعليم المهني المتوسط إتمام المرحلة الدراسية الثامنة بنجاح.

بعض الحالات تتطلب إجراء اختبار قبول، وبعد ارتياد مدرسة مهنية تمهيدية والنجاح فيها يسقط اختبار القبول، كما يسقط أيضًا في حالة مدرسة التعليم المهني المتوسط ذات العام الواحد أو العامين وكذلك في حالة المدارس المتخصصة الزراعية.

على أي حال، يتطلب ارتياد مدرسة التعليم المهني المتوسط ذات محور الرياضة أو الفن إجراء اختبار قبول.

تدريبات في مجالات مختلفة

- المدارس المتخصصة التقنية والتجارية والخاصة بالفنون التطبيقية (ثلاثة حتى أربعة أعوام) التخصصات: الفن والتصميم، الهندسة المعمارية، والهندسة الكيميائية، الإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات، الهندسة الكهربائية، هندسة الطيران، هندسة المباني، تكنولوجيا المعلومات، الديكور الداخلي وتقنيات الأخشاب، الميكانيكا، الميكاترونك، تكنولوجيا وسائل الإعلام وإدارة الطباعة

- **المدرسة التجارية (ثلاثة أعوام)**
التدريب على مهن في جميع فروع الاقتصاد والإدارة؛
المدرسة التجارية للرياضيين (ذوي الكفاءة العالية) (أربعة أعوام)
- **المدرسة المتخصصة للمهن الاقتصادية (عام واحد وعامان وثلاثة أعوام)**
التدريب على مهن اقتصادية وسياحية
مجالات تعمق خاصة بالمدرسة، مثل: الصحة والاجتماعيات والتغذية
- **المدرسة المتخصصة للموضة (ثلاثة أعوام)**
التدريب على مهنة أخصائي في الموضة وصناعة الملابس
مجالات تعمق خاصة بالمدرسة، مثل: الإدارة التطبيقية، والتجارة، والتصميم
- **المدرسة المتخصصة الفندقية، المدرسة المتخصصة السياحية، المدرسة المتخصصة للضيافة (ثلاثة أعوام)**
التدريب على مهن في قطاع الفنادق والضيافة أو في الإدارة العلاجية وكذلك في
السياحة مجالات تعمق خاصة بالمدرسة، مثل: المطاعم، والرياضة، وفن المطبخ
- **مدارس المهن الاجتماعية**
 - مدرسة متخصصة في المهن الاجتماعية لمدة ثلاثة أعوام
 - مدارس لمهن الرعاية الاجتماعية (القبول بدءاً من سن 17 أو 19 عامًا)
مع المحاور التالية: رعاية كبار السن، رعاية الأسرة، رعاية المعاقين، دعم
المعاقين؛ والتخرج في مستوى أخصائي (2 إلى 3 أعوام) أو في مستوى دبلوم
(من 3 حتى 4.5 أعوام) ومتاحة حتى للعاملين

- **المدارس المتخصصة الزراعية والخاصة بالغابات**
مدة التدريب من عامين إلى أربعة أعوام)
التدريب على مهنة أخصائي زراعة
محاور التدريب مثل: الزراعة، والاقتصاد المنزلي الريفي، والإدارة الغذائية
والصحية، والصحة، والمهن الاجتماعية
يمكن الحصول على المعلومات من الأقسام المدرسية الزراعية لدى حكومات
الولايات.

- **المدارس المتخصصة للمهن المساعدة التربوية** (ثلاثة أعوام)
التدريب على مهنة المساعدة في المهام التعليمية والتربوية في المؤسسات
التعليمية التربوية الأساسية

تدريبات مهنية أخرى:

- **الرعاية الصحية والتمريض**
 - التدريب في مهن الرعاية المساعدة
 - مدارس الرعاية الصحية والتمريض (ثلاثة أعوام، متوقفة) [دبلوم في الصحة
والتمريض: بدءاً من عام 2014 تدريب في المدارس المتخصصة بالتعاون
مع المستشفيات أو المرافق العلاجية]
- **الأكاديمية الرياضية الاتحادية** (ثلاثة أعوام) تدريبات على الرياضة خارج المدارس

الصلاحيات بعد التخرج في مدرسة تعليم مهني متوسط ذات ثلاثة حتى أربعة أعوام

- ممارسة الأنشطة المهنية ذات الصلة على الفور
- الدخول إلى المهن المنظمة وفقًا لقانون تنظيم الحرف والأعمال المهنية
- الالتحاق بدورة ارتقائية (الهدف التعليمي لمدرسة التعليم المهني المتوسط، ستة فصول دراسية، مع إجراء اختبار التأهيل والدبلوم؛ انظر الفصل: دورات ما بعد الثانوي/ دورات ارتقائية)
- إمكانية تأدية اختبار التأهيل المهني للحصول على إجازة للدراسة
- احتساب ما يتصل بالتخصص من معارف ومهارات وعلوم مثبتة في الاختبارات المقررة عند أداء اختبار إثبات الكفاءة أو اختبار الفنيين المحترفين
- إعفاء من اختبار رواد الأعمال لخريجي معظم مدارس التعليم المهني المتوسط هذه



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

www.abc.berufsbildendeschulen.at

www.sozialministerium.at

مدرسة التعليم المهني العالي

مدارس التعليم المهني العالي (BHS) تقدم في خمسة أعوام

- تعليمًا أكاديميًا متعمقًا
- تأهيلات مهنية دقيقة في إطار تدريب مهني عالي
- تدريبًا عمليًا.

تنتهي الدراسة فيها بأداء اختبار التأهيل والدبلوم.

القبول

الطلاب الذين يمكنهم الالتحاق بمدرسة التعليم المهني العالي هم من أتموا بنجاح الصف الرابع من المدرسة المتوسطة أو الصف الرابع أو صف أعلى في مدرسة ثانوية أكاديمية أو المدرسة المهنية التمهيدية في المرحلة الدراسية التاسعة. بعض الحالات تتطلب إجراء اختبار قبول،

في حالة المؤسسات التعليمية الخاصة بالتعليم التربوي الأساسي والمؤسسات التعليمية الخاصة بالتعليم التربوي الاجتماعي يتم عقد اختبار صلاحية، وفي حالة مدرسة التعليم المهني العالي ذات الرياضي أو الفني يتم عقد اختبار قبول.

تُتاح مدارس التعليم المهني العالي أيضًا للعاملين (مدارس مسائية).

تدريبات في مجالات مختلفة

- المؤسسة التعليمية التقنية والتجارية العالية التخصصات: الفن والتصميم، تكنولوجيا البناء، تكنولوجيا الطب الحيوي والصحة، الهندسة الكيميائية، الإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات، الهندسة الكهربائية، هندسة الطيران، هندسة المباني، تصميم الرسوم والتواصل، تكنولوجيا المعلومات، الديكور الداخلي وتقنيات الأخشاب، تكنولوجيا البلاستيك، تكنولوجيا المواد الغذائية، العلوم الحياتية والرياضة، الميكانيكا، الميكاترونيك، وسائل الإعلام، هندسة وسائل الإعلام وإدارة الطباعة، تكنولوجيا المواد المعدنية، التعدين وتكنولوجيا البيئة، الهندسة الطبية، الهندسة الاقتصادية

• المؤسسة التعليمية العليا لمجال

- الموضة
- الفن والتشكيل
- إدارة الإنتاج والعرض
- تصميم الموضة وتشكيل المنتجات

التدريب على مهنة أخصائي مؤهل في الموضة وصناعة الملابس
مجالات تعمق ومحاو خاصة بالمدرسة

• المؤسسة التعليمية العليا للسياحة

تدريب على مهنة أخصائي مؤهل لقطاع السياحة مع مجالات تعمق ومحاو
خاصة بالمدرسة، مثل: اللغة الأجنبية الحية الثالثة، وإدارة الفنادق والمطاعم،
والتسويق الإلكتروني

• الأكاديمية التجارية

التدريب لممارسة مهن عليا في جميع فروع الاقتصاد والإدارة. محاور التدريب:
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - التجارة الإلكترونية، والإدارة، والمراقبة
والمحاسبة، والإدارة المالية وإدارة المخاطر، والمراقبة، وممارسة الاقتصاد
والضرائب، وريادة الأعمال والإدارة، والاقتصاد الدولي، وإدارة التواصل
والتسويق، وإدارة الخدمات اللوجستية، وإدارة الجودة وأنظمة الإدارة المدمجة،
وإدارة الأعمال ذات التوجه البيئي، وإدارة ... (خاص بالمدرسة)

التدريبات الخاصة:

- الأكاديمية التجارية - الاقتصاد والقانون (JusHAK)
- الأكاديمية التجارية - الأعمال الأوروبية والدولية (EuropaHAK)
- الأكاديمية التجارية - الأعمال الصناعية
- الأكاديمية التجارية - الأعمال الرقمية (DigBiz HAK)
- الأكاديمية التجارية - التواصل وتكنولوجيا المعلومات الوسائطية (MediaHAK)
- الأكاديمية التجارية للرياضيين ذوي الكفاءة العالية
- الأكاديمية التجارية للقيادة والسلامة
- الأكاديمية التجارية مع تدريب إضافي في المدرسة المتخصصة الزراعية

• **المؤسسة التعليمية العليا للمهن الاقتصادية**

التدريب على مهنة أخصائي مؤهل في مجال الاقتصاد، والإدارة - وخصوصًا في المجال الاجتماعي والصحي والثقافي - وكذلك في الفنادق والمطاعم والتغذية. التخصصات: الإدارة الثقافية وإدار المؤتمرات، والبيئة والاقتصاد، والإدارة الاجتماعية، وتصميم التواصل والوسائط

• **المؤسسة التعليمية العليا للزراعة والغابات**

التدريب على مهنة أخصائي مؤهل في مجال الزراعة والغابات، التخصصات: الزراعة والتغذية، وزراعة العنب والفاكهة، وزراعة الحدائق، وتنسيق الحدائق والمساحات الخضراء، وإدارة الغابات، وتكنولوجيا الأراضي، والتكنولوجيا الغذائية والحيوية، وإدارة البيئة والموارد، وتكنولوجيا المعلومات في الزراعة

• **المؤسسة التعليمية للتعليم الأساسي**

التدريب على مهنة أخصائي تربوي لرياض الأطفال، إمكانية تدريب إضافية: أخصائي تربوي لمركز رعاية أطفال بعد المدرسة، أخصائي تربوي شامل للتعليم الأساسي

- **المؤسسة التعليمية للتربية الاجتماعية**
التدريب على مهنة أخصائي تربوي اجتماعي في مراكز رعاية الأطفال بعد المدرسة
والمؤسسات التربوية الاجتماعية للأطفال والشباب وفي عمل الشباب خارج
المدرسة

الصلاحيات بعد التخرج في مدرسة تعليم مهني عالٍ

- **الدراسة** في الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية ووكليات إعداد المعلمين
- **اعتماد** المعارف ذات الصلة بالتخصص في الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية في النمسا
- شغل **المهن المنظمة** في القانون وفقاً لقانون تنظيم الحرف والأعمال المهنية
- شغل أي مهنة منظمة في أي من **الدول الأعضاء الأخرى بالاتحاد الأوروبي** من المهن التي يتطلب شغلها اجتياز مرحلة التدريب بجامعة العلوم التطبيقية أو الجامعة بنجاح لفترة (تصل إلى) أربع سنوات.
- تقديم طلب الحصول على **لقب المؤهل** "مهندس/مهندسة" لدى الوزارة الاتحادية للرقمنة والمقر الاقتصادي أو الوزارة الاتحادية للاستدامة والسياحة لخريجي معظم المؤسسات التعليمية التقنية العالية والأكاديمية التجارية للتجارة الرقمية وكذلك المؤسسات التعليمية العالية للزراعة والغابات
- الإعفاء من اختبار **رواد الأعمال**

لمعرفة المزيد حول اختبار التأهيل والدبلوم انظر الفصل «الشهادة الثانوية النمساوية (ماتورا) في المدرسة الثانوية الأكاديمية ومدرسة التعليم المهني العالي»!



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

www.berufsbildendeschulen.at

الشهادة الثانوية
النمساوية (ماتورا)
في المدرسة
الثانوية الأكاديمية
ومدرسة التعليم
المهني العالي

شهادة ماتورا المركزية

اختبار التأهيل المعيارى الموجه بحسب مهارات الدارس أو اختبار التأهيل والدبلوم (شهادة ماتورا المركزية) يضع شروطًا إيطارية عامة متساوية أمام كل الطلاب.

أهداف اختبار التأهيل (بالمدارس الثانوية الأكاديمية) واختبار التأهيل والدبلوم (بمدارس التعليم المهني العليا)

- مهارات أساسية موحدة
- توجيه نحو القدرات
- الموضوعية من خلال المهام المعيارية ومعايير التقييم الموحدة
- المساواة والشفافية في الأداء المدرسى والشهادات المدرسية
- رفع حجية الاختبارات الختامية
- معادلة الشهادات على مستوى أوروبا

الأداء

يتكون الاختبار من ثلاثة أجزاء منفصلين عن بعض:

البحث العلمى التمهيدي (المدرسة الثانوية الأكاديمية) أو بحث الدبلوم (مدرسة التعليم المهني العالى)

الموضوعات أو المهام المطلوبة في البحث العلمى التمهيدي أو بحث الدبلوم تُحدد في المدارس. وهكذا يمكن دعم الاهتمامات والمواهب الفردية للطلاب بصورة مستهدفة، ومن ثم إظهارها، كما تتم مراعاة محاور المدرسة في هذا السياق.

- يقوم كل الطلاب في المدرسة الثانوية الأكاديمية بكتابة **مشروع علمي تمهيدي** في موضوع من اختيارهم الشخصي، ثم يعرضون مشروعهم علنيًا أمام لجنة الاختبار ويناقشونه.
- في مدارس التعليم المهني العليا يقوم جميع الطلاب بكتابة **مشروع دبلوم** حول قضية خاصة بالتطبيق المهني أو التشغيلي، وغالبًا ما يكون ذلك بتكليف من إحدى الشركات أو بالتعاون معها، ثم يعرضون مشروعهم علنيًا أمام لجنة الاختبار ويناقشونه.

الاختبار التحريري

يختار الطلاب بأنفسهم إما أن يقوموا بأداء ثلاثة اختبارات تحريرية وثلاثة اختبارات شفوية أو أربعة اختبارات تحريرية واختبارين شفهيين.

في الاختبار **التحريري** يقوم كل الطلاب في جميع أنحاء النمسا بأداء هذا الاختبار في مواد معيارية في نفس الوقت (لغة التدريس، الرياضيات، اللغات الأجنبية)، ويحصلون على مهام موحدة، كما يؤدون اختبارات تحريرية غير معيارية وفقًا لنوع المدرسة.

- المواد الإلزامية في المدرسة الثانوية الأكاديمية هي اللغة الألمانية والرياضيات ولغة أجنبية حية، كما يمكن اختيار اختبار آخر وفقًا لنوع المدرسة، والمواد المتاحة للاختبار هي لغة أجنبية أخرى ومواد نمطية تحتوي على أعمال مدرسية مفروضة وفقًا لنوع المدرسة.
- في مدرسة التعليم المهني العالي تكون المهام التحريرية باللغة الأجنبية الحية **مرتبطة بالمهنة** بناءً على محتوى الخطة التعليمية، وفي الرياضيات تكون **مرتبطة بالتطبيق**.

يمنح **الاختبار التعويضي** الشفهي للطلاب فرصة رفع تقييمهم السلبي في الاختبار التحريري، وهذا الاختبار إلزامي على مستوى مركزي في المواد المعيارية.

يقوم المعلمون بتصحيح وتقييم إجابات الاختبارات التحريرية مستعينين بنموذج التصحيح والتقييم، وتُعرض النتائج على رئيس الامتحانات لفحصها وتأكيدھا.

الاختبار الشفوي

في الاختبار الشفوي يمكن أن يتم إبراز محاور التدريب، وبذلك لا يتم فرض المهام بشكل مركزي، بل تظل في مسؤولية المدرسين في مقر المدرسة.

حتى اختبار التأهيل المهني يتم أدائه وفقاً لنموذج اختبار التأهيل المعياري/اختبار التأهيل والدبلوم.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

www.matura.gv.at

www.diplomarbeiten-bbs.at

www.ahs-vwa.at/schueler

التدريب حتى الثامنة عشر

تهدف مبادرة "التدريب حتى الثامنة عشرة" المبنية على قانون التعليم الإلزامي لعام 2016 إلى أن يحصل كل الشباب على تدريب حتى إتمام عامهم الثامن عشر. وهذا يعني أنه يجب أن يتخرج الشباب بعد إتمام متطلبات التعليم الإلزامي العام في تدريب لاحق، ومن ثم يتم تحضيرهم إلى **المتطلبات المهنية المستقبلية** بصورة أفضل من ذي قبل. وينبغي في المقام الأول الوصول إلى الشباب المحتاجين إلى الدعم في العثور على تدريب مناسب لهم.

برامج التعليم والتدريب لإتمام التدريب الإلزامي حتى الثامنة عشر

- **الالتحاق بمدرسة تكميلية**
المدرسة الثانوية الأكاديمية، أو مدرسة تعليم مهني متوسط، أو مدرسة تعليم مهني عالي والمدارس الخاصة، ومدرسة الرعاية الصحية والتمرريض العامة أو ذات المستوى الرفيع، ومدرسة رعاية الأطفال والشباب، ومدرسة المهن المساعدة الطبية، ومدرسة الخدمة المتخصصة التقنية الطبية، ومدرسة الزراعة والغابات.
- **تدريب التلمذة المهنية**
يندرج تحت ذلك مسارات التلمذة المهنية، ومسارات التلمذة المهنية المطوّلة، والتأهيل الجزئي، والتدريب بين الشركات.
- **التدريب على مهنة صحية**
التدريب على مهنة مساعد طبيب أسنان، أو أخصائي تدليك طبي، أو أخصائي علاج بالتدليك، أو مساعد رعاية ومساعد رعاية متخصص، أو مسعف طبي، أو مسعف طوارئ
- **التدريب على مهنة رعاية اجتماعية**
التدريب على مهنة أخصائي رعاية اجتماعية حاصل على دبلوم، أو أخصائي رعاية اجتماعي متخصص، أو مساعد منزلي.
- **حضور دورة تدريبية معتمدة للتحويل إلى مدرسة تكميلية أو تدريب مهني.**
ويجب أن تتوفر خطة للتوقعات أو الرعاية صادرة عن مركز تدريب الشباب أو عن المدرسة المتوسطة الأكاديمية، على أن توثق فوائد هذا العرض للشباب أو الشابة.
- **حضور دورة لغة للشباب الذين يحتاجون إلى دعم خاص في اللغة الألمانية.**
ولكن الحضور الحصري لدورة لغة لا يُسمح به إلا بمقدار المدة المنصوص عليها في خطة التوقعات أو الرعاية.

- حضور برنامج للشباب ذوي الحاجة للدعم على أن يسهل اندماج الشباب في سوق العمل.
- حضور عروض وبرامج تابعة لعمل الشباب خارج المدرسة، على أن تيسر اندماج الشباب في سوق العمل.
- ويجب وضع خطة توقعات أو رعاية بموازية ذلك.
- الالتحاق بمدارس أو تدريبات خارج البلد
- يجب أن تكون على الأقل مساوية للمدارس أو التدريبات النمساوية الموازية أو تكون غير متاحة في النمسا، بشرط ألا يُتوقع منها وقوع ضرر على الشباب.
- حضور تدريب ضباط أو ضباط صف
- الحضور في إطار خدمة تدريب أو الخدمة لدى الجيش الاتحادي.



www.ausbildungbis18.at

www.koordinationsstelle.at

www.neba.at/jugendcoaching

دورة ما بعد الثانوي / دورة ارتقائية

دورة ما بعد الثانوي

تقدم دورات ما بعد الثانوي تدريبًا مهنيًا رفيع المستوى لمدة عامين، وبالنسبة إلى العاملين تستغرق هذه الدورات عامين أو ثلاثة أعوام، ويشترط في الالتحاق بدورات ما بعد الثانوي هذه اجتياز اختبار التأهيل (أو اختبار القبول في التعليم العالي المحدد أو اختبار التأهيل المهني).

يلبي التدريب في دورات ما بعد الثانوي الهدف التعليمي لمدارس التعليم المهني العالي أو مؤسسات التعليم المهني العالي، وتنتهي بإجراء **اختبار دبلوم**. ويحصل الخريجون/الخريجات على الإجازات المهنية التي تقدمها مدارس التعليم المهني العليا المماثلة.

- دورات في **المؤسسات التعليمية التقنية والتجارية**: الهندسة المعمارية، الهندسة الكيميائية، الإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات، الهندسة الكهربائية، هندسة المباني، تكنولوجيا المعلومات، تقنيات المعلومات، الديكور الداخلي وتقنيات الأخشاب، الفنون والتصميم، تصنيع الماكينات، الميكاترونك، تكنولوجيا وسائل الإعلام وإدارة الطباعة، الهندسة الاقتصادية.
- دورات في **مدارس المهن الإنسانية**: السياحة، والمهن الاقتصادية، والموضة، والتشكيل الفني
- دورات في **الأكاديميات التجارية**: ريادة الأعمال والإدارة، الإدارة المالية وإدارة المخاطر، الإدارة، التدقيق والحسابات، التجارة الدولية، التجارة الإلكترونية، التواصل وتكنولوجيا المعلومات الوسائطية
- دورات في **المؤسسات التعليمية للتعليم الأساسي أو المؤسسات التعليمية للتعليم الاجتماعي**

الدورة الارتقائية

تستغرق الدورة الارتقائية (AUL) من عامين إلى ثلاثة أعوام، وتقدم الهدف التعليمي الذي تقدمه مدرسة التعليم المهني العالي، ويُشترط في القبول في الدورة الارتقائية إتمام مدرسة متخصصة بنجاح أو مسار تحضير (في التخصص ذاته أو تخصص قريب منه)، ومن ثم تقدم الدورة الارتقائية مثلها مثل مدرسة التعليم المهني العالي تدريبًا مهنيًا رفيع المستوى، ويُجرى في ختامها **اختبار تأهيل ودبلوم**. ويحصل الخريجون/الخريجات على الإجازات المهنية التي تقدمها مدارس التعليم المهني العليا المماثلة.

تُقدم بعض الدورات الارتقائية للعاملين أيضًا.

- دورة إضافية في **المدارس التقنية والتجارية**: هندسة البناء، الهندسة الكيميائية، التصميم، الإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات التقنية، تكنولوجيا المعلومات، هندسة المباني، الهندسة الميكانيكية، الميكاترونك، الهندسة الكهربائية، التصميم الداخلي وتكنولوجيا الخشب، هندسة وسائل الإعلام، إدارة الطباعة
- دورة إضافية في **مدارس المهن الإنسانية**: السياحة، والمهن الاقتصادية، والموضة
- دورة إضافية في **مدارس الزراعة والغابات**: الزراعة، علم الغابات، الزراعة والتغذية
- دورة إضافية في **المدارس التجارية**: الإدارة، التدقيق والمحاسبة، إدارة الاتصالات والتسويق، الإدارة المالية وإدارة المخاطر
- دورة إضافية في **المركز التعليمي للتعليم التربوي الأساسي**



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

www.berufsbildendeschulen.at

التدريس على مستوى العالم

برامج التنقل الدولية للدارسين والمعلمين على مستوى العالم

الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي تدعم التعاون الدولي في مجال التعليم من خلال عدة برامج تنقل مختلفة قصيرة وطويلة المدى تحت اسم "التدريس على مستوى العالم" للدارسين والمعلمين، والهدف من وراء هذا التنقل يكمن في القاعدة المتمثلة في تعزيز قدرات المعلمين عن طريق الخبرات الدولية في تجاربهم التربوية والخاصة بالمواد، وفي مقدمة ذلك مهارة تعدد الثقافات **والتعلم العالمي**، والتعامل مع **التنوع والتعدد اللغوي**، ودعم الأفكار الإبداعية. جدير بالذكر أن برامج التنقل تساهم بأثر رجعي في توسيع الأفق وإضفاء الطابع الدولي على طبيعة التعليم النمساوي.

برنامج دعم اللغات الأجنبية

يقدم برنامج دعم اللغات الأجنبية للدارسين النمساويين وشباب الخريجين من جميع التخصصات إمكانية دعم تدريس اللغة الألمانية في الموقع وجمع خبرة التدريس خارج البلاد وتوسيع المعرفة الذاتية باللغات الأجنبية، مستنداً في ذلك إلى اتفاقيات ثنائية مع إحدى عشرة دولة، وفي المقابل، سيعمل الدارسون من البلاد الشريكة على دعم وإثراء تدريس اللغات الأجنبية إلى حوالي 800 طالب في النمسا بصفتهم مساعدين.

شبكة مدارس النمسا

برامج التوسط داخل **شبكة مدارس النمسا** تخلق تآزرًا ثقافية واقتصادية وسياسية تنموية، وتحمل في طياتها قدرة كبيرة لتوسيع مهارات طواقم التدريس النمساوية.

تتكون شبكة مدارس النمسا بشكل عام من ثماني مدارس أجنبية نمساوية واثنتي عشرة مدرسة أخرى ذات ارتباط بالنمسا (مدارس ثنائية اللغة ومدارس تعاونية)، وتقدم كلاً من إمكانية التنقل لفترة وجيزة والإقامة الطويلة خارج البلاد لبضع سنوات.

المدارس النمساوية في الخارج (ÖAS)

يستطيع المعلمون ذوو علاقة العمل القائمة في إحدى المدارس النمساوية أن يحصلوا على إبتعاث لمدة 2-8 سنوات في **إحدى المدارس النمساوية في الخارج (ÖAS)**، سواء في بودابست، أو براغ، أو إسطنبول، أو جواتيمالا سيتي، أو شقودرة، أو كيريتارو. ويُستثنى من ذلك المدرسة النمساوية في الخارج في ليشنتشتاين، التي توظف طاقم تدريس بصورة مستقلة. المدارس النمساوية الخارجية يكون العمل فيها موجهًا وفقًا لخطة التدريس النمساوية السارية على هذا الشكل المدرسي مع الوضع في الاعتبار أيضًا المناهج المحلية السارية في البلد الأجنبي المعني. يلتحق بهذه المدارس في المقام الأول طلاب البلد الأجنبي المستضيف، أي أن المدرسين النمساويين يقومون بتدريس منهجهم باللغة الألمانية للطلاب الذين لا يتحدثون الألمانية كلغة أم. هذا الأمر يتطلب مرونة واستعدادًا لإدخال تطبيق مناهج تعلم جديدة. تغطي المدارس النمساوية في الخارج طيفًا واسعًا من مختلف أشكال المدارس النمساوية، بدءًا من المدرسة الابتدائية (VS) ومرورًا بالمدرسة المتوسطة (MS) وحتى الجيمنازيوم الأكاديمي (AHS) والمدارس المهنية (BHS) وكذلك الأكاديمية التجارية في إسطنبول/تركيا أو المؤسسة التعليمية التقنية العليا في شقودرة/ألبانيا. تتحمل جميع المدارس معًا الأهمية الكبرى للتعليم اللغوي، ولا سيما التدريس الحساس للغة في بيئة متعددة اللغات تشمل جميع المواد.

طاقم التدريس المهتم بذلك في المدارس الثانوية الأكاديمية ومدارس التعليم المهني العالي يمكنهم التقدم للعمل في كل المدارس النمساوية الخارجية، ويمكن لمعلمي المدارس الابتدائية والمدارس المتوسطة أن يدرّسوا في المدرسة الأوروبية النمساوية المجرية في بودابست وفي معهد Instituto Austriaco Guatemalteco في جواتيمالا سيتي وفي مدرسة Colegio Austriaco Mexicano في كيريتارو. تجدون هنا قائمة دقيقة بجميع المدارس النمساوية الخارجية: www.weltweitunterrichten.at

التنقلات قصيرة الوقت للمعلمين

تقدم الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي لجميع المعلمين العاملين في المدارس النمساوية عدة برامج مختلفة قصيرة الوقت، ليتمكنوا من جمع خبرة التدريس في الخارج لمدة أسبوع وحتى أسبوعين في أثناء العام الدراسي. وجميع البرامج تتيح أخذ نظرة على المدرسة المضيفة المعنية، وكذلك على المؤسسات التعليمية الأخرى عن كثب، سواء كان ذلك تدريبًا عمليًا في فرنسا أو أسبانيا أو إقامة تدريب في شبكة مدارس النمسا. وفي الوقت ذاته توفر في المدارس المضيفة اللغة الألمانية في صورة لغة متعددة المراكز.

الثقافة واللغة

يقدم برنامج "الثقافة واللغة" من خلال فعاليات التعليم المستمر والترابط المقدمة باللغة الألمانية كلغة أجنبية (DaF) عدة أشكال من التعاون الدولي في مجال تدريس اللغة الألمانية كلغة أجنبية وكذلك في مجال الجغرافيا النمساوية. والمجموعات المستهدفة هم دارسو الألمانية ودارسو اللغة الألمانية في النمسا وعلى مستوى العالم.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > EU/Internationales > Internationale Mobilität >
Weltweit unterrichten

www.weltweitunterrichten.at

التعليم العالي

الجامعة
جامعة العلوم التطبيقية
كلية إعداد المعلمين
الكلية الخاصة والجامعة الخاصة

يسود في النمسا دخول التعليم العالي الحر، وهذا يعني أن كل من حصل على شهادة الماتورا أو أدى اختبار التأهيل المهني أو اختبار القبول في التعليم العالي المحدد أو حصل على ما يُسمى «شهادة التأهل العامة لدخول الجامعة» عن طريق اعتماد مؤهلات أجنبية مناسبة، يمكنه أيضًا الدراسة في التعليم العالي. بالإضافة إلى ذلك توفر جامعات العلوم التطبيقية إمكانية القبول لدراسة البكالوريوس بواسطة مؤهل مهني ذي صلة واختبارات إضافية.

كثيرٌ من التخصصات تحتاج إلى إتمام إجراءات قبول للقبول في الدراسة.

على أي حال، تسري في كثيرٍ من التخصصات الدراسية قواعد قبول تشمل وجوب أداء **اختبارات صلاحية أو اختبارات اختيار أو حتى إجراءات قبول**، قبل أن يتم القبول في الدراسة، ولا سيما القبول في التخصصات الفنية أو الرياضية التي تتطلب من المهتمين بالدراسة إثبات معرفتهم السابقة (مثل القدرة على اللعب بأداة معين) أو صلاحيتهم (الجسدية أو الفنية أو الموضوعية).

بينما تتطلب جامعات العلوم التطبيقية وكثيرٌ من الجامعات الخاصة أو المعاهد العليا الخاصة تطبيق إجراءات قبول، فإن الجامعات العامة لا تتطلب ذلك إلا في تخصصات دراسية محددة، مثل دراسة الطب البشري وطب الأسنان والطب البيطري وعلم النفس، كما توجد مجموعة مواد لا يُجرى فيها إجراءات قبول في الجامعات العامة إلا كان عدد المسجلين المهتمين بالدراسة أكبر من عدد الأماكن المتاحة، مع العلم أن جميع مجالات الدراسة الخاصة بوظائف التدريس التي تقدمها الجامعات وكليات إعداد المعلمين تتطلب الخضوع لإجراءات قبول وتحديد صلاحية متعددة المستويات.

دراسة البكالوريوس والدبلوم والماجستير والدكتوراة

وفقًا لما يُسمى «هيكل بولونيا» تتمثل معظم الدراسات في التعليم العالي في **دراسة البكالوريوس** لمدة ثلاثة حتى أربعة أعوام (180 حتى 240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)³ وتتبعها **دراسة الماجستير** المبنية عليها التي تستغرق من عام إلى عامين ونصف (من 60 إلى 120 نقطة اعتماد بنظام ECTS). والهدف من دراسة البكالوريوس هو التدريب العلمي أو الفني أو حتى المهني المعزز علميًا والتأهيل في مجال التخصص المعني، وهي تصل بالطالب في النهاية إلى الحصول على درجة «البكالوريوس» الأكاديمية. بينما تهدف دراسة الماجستير إلى استمرار التعمق والتخصص، وتنتهي - بحسب مجال التخصص - بالحصول على درجة «الماجستير» أو «مهندس دبلوم».

إضافةً إلى ما سبق تُقدم دراسات يُطلق عليها **دراسات دبلوم**، وتستغرق غالبًا من ثمانية وحتى اثني عشر فصلًا دراسيًا، وتنقسم في العادة إلى جزئين أو ثلاثة، ويأتمامها يستحق الطالب الحصول على درجة الدبلوم «ماجستير» أو «مهندس دبلوم».

من يسعى إلى الدخول في مسار مهني علمي، فعليه بعد إتمام دراسة الدبلوم أو الماجستير الاستكمال في **دراسة الدكتوراة**.

٣ يُقصد **بنقاط الاعتماد بنظام ECTS** بالإنجليزية «European Credit Transfer System Points»، وهي طريقة تقييم مقدار التحصيل الدراسي في التعليم العالي في أوروبا، حيث أن كل نقطة اعتماد بنظام ECTS يقابلها عادةً مقدار عمل بواقع 25 ساعة، وتتطلب الخطط الدراسية في كل فصل دراسي تحصيلًا دراسيًا بمقدار 30 نقطة اعتماد بنظام ECTS.

من يدرس في الجامعة يتعرف على التخصص من جميع زواياه العلمية، ولذا تتميز الجامعات بأن العلماء الذين يجرون أبحاثاً فيها يكونون مسؤولين أيضاً عن مجالات الدراسة الجامعية، فهي تضم باحثين يدرّسون للدارسين، وتضم دارسين يجرون أبحاثاً (يُساعدون في إجراء أبحاث) في إطار الفعاليات التعليمية والاختبارات.

تقدم الجامعات في النمسا دراسات أساسية مثل دراسات الدبلوم والبيكالوريوس بجانب دراسات الماجستير والدكتوراة المبنية عليها.

جديرٌ بالذكر أنها تضم طيفاً واسعاً بدءاً من دراسات العلوم الإنسانية والثقافية والهندسية والفنية، ودراسات وظائف التدريس للتعليم الأكاديمي الثانوي بالتعاون مع الكليات الجامعية لإعداد المعلمين، وحتى دراسات الطب والعلوم الطبيعية والقانونية والاجتماعية والاقتصادية وعلوم اللاهوت الدينية.

من المحاور الأساسية في الجامعة تدريب الجيل القادم من العلماء، وهذا يتم في إطار دراسات الدكتوراة، وهو ينحصر تقديمه في الجامعات - حتى ولو بالتعاون مع مؤسسات تعليم عاليٍ أخرى مثل كليات إعداد المعلمين أو جامعات العلوم التطبيقية.

تنقسم الجامعات وفقاً لطبيعة إنشائها وتمويلها إلى جامعات عامة وجامعات خاصة.

ويوجد حالياً في النمسا 22 جامعة عامة و16 جامعة خاصة (بتاريخ مايو/أيار 2021).



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem >
Universitäten

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

كلية العلوم التطبيقية

من يدرس في جامعة علوم تطبيقية، يحصل على تدريباً موجهًا نحو الممارسة والتطبيق بمستوى تعليم عالٍ، مما يحضّره لتلبية متطلبات الحياة المهنية، وتقدم جامعات العلوم التطبيقية مسارات دراسية للكالوريوس والماجستير، وتضم مسارات البكالوريوس في جامعات العلوم التطبيقية وحدة ممارسة مهنية إلزامية واحدة على الأقل تمثل غالبًا الطريق إلى دخول الحياة المهنية.

تقدم **جامعات العلوم التطبيقية الـ 21** في النمسا طيفًا واسعًا من المجالات الدراسية في التكنولوجيا والعلوم الهندسية والاقتصاد والعلوم الاجتماعية والعلوم الصحية وعلوم الطبيعة والتشكيل وعلوم الأمن والسلامة، مع العلم أن حوالي نصف المسارات الدراسية المعروضة يمكن دراستها بجانب المهنة. بعد إتمام الدراسة في إحدى جامعات العلوم التطبيقية يصبح الخريج مؤهلًا لاستكمال الدراسة في مؤسسة تعليم عالٍ أخرى أو جامعة أخرى أو جامعة خاصة أخرى، وجديرٌ بالذكر أن إتمام الدراسة في جامعة العلوم التطبيقية في أحد مسارات البكالوريوس التي تتبع المجال التقني الطبي (العلاج الطبيعي، العلاج الوظيفي، التحاليل الطبية البيولوجية، علاج النطق، تقويم البصر، تكنولوجيا الأشعة) أو الرعاية الصحية والتمريض أو الولادة يتيح مباشرةً الحصول على ترخيص مزاوله مهنة في المهنة ذات الصلة.

يمكن بالاشتراك مع جامعة (عامة) أن تقدم جامعات العلوم التطبيقية أيضًا دراسات دكتوراة، وتُدعى «دراسات دكتوراة تعاونية».



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem >
Fachhochschulen

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

كلية إعداد المعلمين

تقدم كليات إعداد المعلمين (PH) على مستوى النمسا التدريب على **مهنة معلم في المرحلة الابتدائية** وكذلك **مهنة معلم في المرحلة الثانوية** (التعليم المهني أو التعليم الأكاديمي، وهذا الأخير بالتعاون الوثيق مع الجامعات)، وهي تنقسم إلى دراسات بكالوريوس ودراسات ماجستير، كما هو الحال في جميع مؤسسات التعليم العالي، ولكن دراسة البكالوريوس تستغرق أربعة أعوام، وتشمل كلها 240 نقطة اعتماد بنظام ECTS، بينما تستغرق دراسة الماجستير ما بين عام واحد إلى عامين بواقع 60 إلى 120 نقطة اعتماد بنظام ECTS. وينقسم التدريب على مهنة تدريس و وفقًا للمراحل العمرية (المرحلة الابتدائية أو الثانوية في التعليم الأكاديمي أو المهني) وليس وفقًا لأنواع المدارس.

تدريب المدرسين/المدرسات في مادة الدين يتم في كليات إعداد المعلمين (المذهبية) الخاصة. ومع دراسة المحور (المرحلة الابتدائية) أو التخصص (المرحلة الثانوية للتعليم الأكاديمي) "التعليم الشامل" يكتسب الطلاب الأهلية للتدريس والدعم والمؤازرة للطلاب ذوي الإعاقة أو القصور في كلٍ من البيئات الخاصة (المدارس الخاصة) وكذلك الشاملة (مثل فصول الاندماج) للمرحلة العمرية المعنية.

التعريف بالمهنة لجميع خريجي دراسة مهنة التدريس

جميع خريجي دراسات مهنة التدريس سيتم تعريفهم بمهنة التدريس في إطار "مرحلة تنصيب" مدتها عام واحد تحت رعاية مشرفين.

يوجد في النمسا إجمالي 14 كلية لإعداد المعلمين.

دراسات مهنة التدريس المختلفة

مهنة التدريس في المرحلة الابتدائية

من يرغب في أن يصبح معلمًا في مدرسة ابتدائية، يجب أن يتخرج في دراسة مهنة التدريس "للمرحلة الابتدائية"، وفيها ينبغي اختيار محور، على أن يتم تقديمه في التعليم الشامل، وتختلف المحاور وخيارات التعمق المتاحة حسب المنطقة.

دراسة مهنة التدريس «المرحلة الابتدائية» مصممة في صورة دراسة بكالوريوس مدتها أربع سنوات (240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)، وتتبعها دراسة ماجستير مدتها عام واحد على الأقل (بحد أدنى 60 نقطة اعتماد ECTS).

مهنة التدريس للمرحلة الثانوية في التعليم الأكاديمي

من يرغب في أن يصبح معلمًا في مدرسة متوسطة أو جيمنازيوم (مدرسة ثانوية أكاديمية)، يجب أن يتخرج في دراسة مهنة التدريس «للمرحلة الثانوية للتعليم الأكاديمي»، والمميز في ذلك أن الدراسة تتم في الجامعة العامة وفي كلية إعداد المعلمين في وقتٍ واحدٍ، ولذا كون الاثنان اتحادات إقليمية في النمسا في هذا الإطار.

دراسة مهنة التدريس «المرحلة الثانوية في التعليم الأكاديمي» مصممة في صورة دراسة بالوريوس مدتها أربع سنوات (240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)، وتتبعها دراسة ماجستير مدتها عامين (180 نقطة اعتماد بنظام ECTS).

مهنة التدريس للمرحلة الثانوية في التعليم المهني

من يرغب في أن يصبح معلمًا في مدرسة تعليم مهني متوسط أو عالٍ، فيجب عليه التخرج في دراسة مهنة التدريس «التعليم المهني»، وللقبول في الدراسة يجب تلبية شروط خاصة وفقًا للتخصص/حزمة التخصصات:

- اختبار التأهيل أو اختبار الدبلوم العملي المتخصص في مدرسة تعليم مهني عالٍ ذات صلة،
 - أو شهادة ماتورا في مدرسة ثانوية أكاديمية بالإضافة إلى إتمام تدريب ذي صلة بالدراسة المرغوبة،
 - أو النجاح في اختبار فنيين محترفين ذي صلة أو تأهيل مماثل ذي صلة.
- بالنسبة لجميع مواد التخصص يُشترط التخرج في ممارسة مهنية تخصصية لمدة ثلاث سنوات بحد أدنى.

دراسة مهنة التدريس «المرحلة الثانوية في التعليم الأكاديمي» مصممة في صورة دراسة بالوريوس مدتها أربع سنوات (240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)، وتتبعها دراسة ماجستير مدتها عام واحد (60 نقطة اعتماد ECTS) (في بعض المواد يكون هذا اختياريًا).



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Für Pädagoginnen und Pädagogen >
Pädagogische Hochschulen

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

الكلية الخاصة والجامعة الخاصة

الكلية الخاصة والجامعات الخاصة هي مؤسسات خاصة تقدم دراسات تعليم عالٍ، وهي التي تحدد بنفسها ثمن الدراسة الواجب سداًه. جديرٌ بالذكر أن **الجامعة الخاصة** تتميز بارتفاع كثافة البحث العلمي وبإمكانية التخرج فيها في دراسة الدكتوراة، ولذا يمكن لكل كلية خاصة أن تشكّل جامعة خاصة.

يوجد حالياً (مايو/أيار 2021) في النمسا **16 جامعة خاصة**، بينما لا توجد كلية خاصة وفقاً لأحكام القانون الجديدة (منذ 2021/1/1)، ويمتد نطاق الدراسة المقدمة في الجامعات الخاصة من العلوم الاجتماعية والاقتصادية والقانونية والطب واللاهوت وحتى الفن والموسيقى.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem > Privatuniversitäten

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

Erasmus+

التعلم مدى الحياة

Erasmus+ هو أفضل البرامج نجاحًا وشهرةً في الاتحاد الأوروبي. وقد ألقى بظلاله على جيلٍ كاملٍ. فمُنذ أكثر من 30 عامًا ما زال برنامج Erasmus+ يمكّن الأشخاص من جميع أنحاء أوروبا ومن خارجها من اكتساب خبرات مثرية للحياة ومهارات قيمة، ومنذ عام 2027 يقدم الاتحاد الأوروبي ما يربو عن 26 مليار يورو من أجل برنامج Erasmus+، حتى يتوفر ذلك أمام أكثر من عشرة ملايين شخص.

يغطي برنامج الاتحاد الأوروبي Erasmus+ النطاق التعليمي بالكامل وفقًا لمبدأ **التعلم مدى الحياة**، وهو يشمل التعليم الأكاديمي، والتعليم المهني، والتعليم العالي، وتعليم الكبار، بالإضافة إلى دعم مشاريع تبادل الشباب وإجراءات مجال الرياضة.

وينصب التركيز دائمًا على فكرة التبادل الأوروبي والدولي والتعارف المتبادل العابر للحدود. يقدم برنامج Erasmus+ فرصة الدراسة في بلد أوروبي آخر أو التعلم أو التدريس فيه أو إتمام التدريب العملي فيه أو التعاون العابر للحدود. كما يتيح البرنامج **سهولة تنقل الدارسين والطلاب والمتدربين ومعلمي التعليم المستمر وكذلك التربويين وكامل طاقم المدرسة والكلية**. وتتاح أيضًا التنقلات الافتراضية.

يدعم برنامج Erasmus+ أيضًا الترابط بين المدارس ومؤسسات التدريب المهني والتعليم المستمر وكذلك مؤسسات التعليم العالي وتعليم الكبار، بالإضافة إلى المنظمات الشبابية والشركات.

يستفيد المتعلمون من الخبرة الأجنبية أو المشروع العابر للدول في تحسين مهاراتهم التخصصية واللغوية والاجتماعية والثقافية المتعددة. ويدعم البرنامج **تبادل المعارف والخبرات** بشأن الطرق التربوية، كما يصقل المهارات التخصصية واللغوية للمعلمين. إضافةً إلى أنه يخلق وعيًا عاليًا بأوروبا المشتركة وفهمًا عميقًا للتنوع الاجتماعي واللغوي والثقافي.

إضافةً إلى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي تشارك أيسلندا وليشتنشتاين والنرويج وشمال مقدونيا وصربيا وتركيا في برنامج Erasmus+، كما أن بعض الدول الأخرى يمكنهم المشاركة في أحداث معينة. وبذلك يصبح من المتاح في التعليم العالي والتعليم المهني التنقل على مستوى العالم.

شركة OeAD-GmbH هي الوكيل الوطني النمساوي لبرنامج Erasmus+، حيث تقدم المشورة والرعاية لجميع الأشخاص المهتمين والمؤسسات المهتمة.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > EU/Internationales > Erasmus+

www.erasmusplus.at

تعليم الكبار

يتكون نظام تعليم الكبار في النمسا من **عددٍ كبيرٍ من الهيئات التعليمية** التي تتباين أهدافها وعروضها التعليمية. ويتسع **نطاق التعليم** ليشمل عروض التعليم الأكاديمي والتعليم الأساسي والتعليم التكميلي اللاحق للشهادات التعليمية في مسار التعليم الثاني، بالإضافة إلى عروض التعليم المهني، ومرورًا بدورات الإدارة والمسارات التعليمية لتشكيل شخصية الدارس، ووصولًا إلى المسارات التعليمية في التعليم العالي والتعليم الجامعي. والأمر الجوهري في المشاركة ونجاح التعليم التكميلي يتمثل في تطوير وتنفيذ عرض معين يتناسب مع متطلبات البالغين والمجموعات المستهدفة بالإضافة إلى تقديم الاستشارات المهنية والتعليمية بجودة عالية.

مدارس للعاملين ولمواصلة التعليم الثالث

الأفراد الذين دخلوا بالفعل في الحياة العملية أو أتموا تعليمهم المهني تتاح لهم إمكانية اكتساب شهادات تعليمية ذات صلة في صورة حصص مصوَّهة نحو الحاجة بجانب عملهم، وتمتد العروض المتاحة في هذا السياق من مدارس أكاديمية ومهنية متوسطة وعليا للعاملين وحتى دورات ارتقائية ودورات ما بعد الثانوي وأكاديميات. وبالإضافة إلى ذلك تتوفر **عروض مواصلة التعليم** في الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية - وفي هذه الأخيرة يوجد أيضًا مسارات دراسية في التعليم العالي مخصصة للعاملين.

الهيئات

هيئات تعليم الكبار المدعومة من الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي، مثل المعاهد العليا الشعبية ومعاهد الدعم المهني ومعاهد الدعم الاقتصادي، بالإضافة إلى مجموعة من الهيئات الإقليمية الخيرية المتخصصة في تعليم الكبار، توفر **إجراءات التدريب ومواصلة التعليم** سواء المهنية أو الأكاديمية. وتوجد مهمة أساسية لتعليم الكبار تتمثل في تطوير وتنفيذ عرض معين يتناسب مع متطلبات البالغين والمجموعات المستهدفة بالإضافة إلى تقديم الاستشارات المهنية والتعليمية بجودة عالية، حتى يتسنى الالتحاق بمنظومات تعلم مصاحبة للحياة، الأمر الذي يتحقق من خلال تقديم المعلومات والاستشارات التعليمية وتقديم التعليم الأساسي والتحصيل اللاحق للشهادات التعليمية وما إلى ذلك.

يتم تقديم استشارات وعروض تعليمية خاصة بالتعليم الأساسي والتحصيل اللاحق لشهادة التعليم الإلزامي مجاناً عن طريق برامج دعم خاصة مثل *Bildungsberatung Österreich* (الاستشارة التعليمية في النمسا) وكذلك *Initiative Erwachsenenbildung* (مبادرة تعليم الكبار).

الهدف من وراء مبادرة تعليم الكبار هو توفير فرص أفضل لدخول سوق العمل ودعم الاندماج الاجتماعي، حيث يتم تمكين الشباب والكبار الذين يعيشون في النمسا من اكتساب مهارات أساسية حتى بعد إتمام مرحلة التدريب المدرسية، وذلك مجاناً وبغض النظر المنشأ ودرجة التعليم السابقة.

المسارات التعليمية

تقدم هيئات تعليم الكبار في جميع أنحاء النمسا المسارات التعليمية الخاصة بالتحضير **لاختبار إتمام التعليم الإلزامي، واختبار التأهيل المهني، واختبار (التأهيل) للممتحنين من الخارج، واختبار القبول في التعليم العالي المحدد** بما يتواءم وظروف ومتطلبات الكبار.

في إطار اختبار التأهيل المهني يمكن أن يتم أداء ثلاثة من أصل أربعة اختبارات جزئية في مؤسسات تعليم الكبار ذات المسارات التعليمية المعترف بها لغرض التحضير لاختبار التأهيل المهني.

لغرض التحضير لاختبار إتمام التعليم المدرسي الإلزامي فإنه يتم في هيئات تعليم الكبار تقديم مسارات تعليمية متوائمة مع ظروف ومتطلبات الكبار. يتعين أن يتم أداء الاختبارات بحد أقصى في ستة مجالات كفاءة (أربع مواد إلزامية واثنان من المواد الاختيارية)، ويمكن بحد أقصى أن يتم أداء 5 اختبارات في إطار الدورات التعليمية المعترف بها لغرض التحضير لاختبار إتمام التعليم المدرسي الإلزامي. والشكل الساري حتى الآن لاختبار الممتحنين من الخارج لإتمام الدراسة في المدرسة المتوسطة، لا يزال قائمًا.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Erwachsenenbildung

www.erwachsenenbildung.at

الاستشارة النفسية المدرسية



علم النفس المدرسي - الاستشارة النفسية المدرسية للطلاب وطاقم التدريس وأولياء الأمور

- الارتقاء في التعلم وزيادة الباعث
- الثقة ومهارات تذليل الصعاب
- الطمأنينة في الامتحان
- آفاق مستقبلية جيدة
- الصحة النفسية الجيدة
- المشورة التعليمية
- الآفاق والتوجيه
- تهدئة المواقف في المنزل
- الحماية والتفرقة في حالات العنف
- السيطرة على مواقف الأزمات

يمثل علم النفس المدرسي مؤسسة استشارية نفسية تابعة للإدارة التعليمية، ويقدم خدماته للطلاب والمعلمين وأولياء الأمور وأعضاء الإدارة في قطاع التعليم النمساوي في كامل النمسا، حيث توجد مراكز استشارية في جميع المناطق التعليمية، مع العلم أن طلب الخدمات من علم النفس المدرسي أمرٌ اختياريٌّ ومجانيٌّ وسريٌّ.

كيف تسيير الاستشارة؟

يمكن الاتصال هاتفياً أو بالبريد الإلكتروني، وبعد ذلك يتم تحديد موعد لمحادثة استشارية مفصلة مع أخصائي نفسي مدرسي/أخصائية نفسية مدرسية، مع العلم أن المحادثة الاستشارية يمكن أن تتم شخصياً في المركز الاستشاري أو في المدرسة أو عبر الإنترنت أو الهاتف.

خط ساخن في جميع أنحاء النمسا (مجاني وسري): 0800 211320

يقوم قسم الصحة النفسية المدرسية وكذلك قسم الدعم الاستشاري الاجتماعي النفسي بالتنسيق والدعم بجانب تقديم الاستشارات الفردية عن طريق أخصائيين آخرين في القطاع المدرسي مثل مستشاري الطلاب والمستشارين التعليميين.



بيانات الاتصال للمراكز الاستشارية

www.schulpsychologie.at

معلومات حول استشارات الطلاب والتعليم

www.schulpsychologie.at/schuelerberatung

معلومات أخري

الاستشارات النفسية المدرسية والتعليمية في الولايات الاتحادية

بورجنلاند

www.bildung-bgld.gv.at > Service > Schulpsychologie

كيرنتين

www.bildung-ktn.gv.at > Service > Schulpsychologie

النمسا السفلى

www.bildung-noe.gv.at > Schule und Unterricht > Schulpsychologie

النمسا العليا

www.bildung-ooe.gv.at > Schulpsychologie

زالتسبورج

www.bildung-sbg.gv.at > Service > Schulpsychologie

شتايرمارك

www.bildung-stmk.gv.at > Service > Schulpsychologie

تيrol

www.bildung-tirol.gv.at > Service > Schulpsychologie

فورارلبرج

www.bildung-vbg.gv.at > Service > Schulpsychologie

فيينا

www.bildung-wien.gv.at > Service > Schulpsychologie

معلومات مدرسية في وزارة التعليم والعلوم والبحث العلمي الاتحادية

www.bildung.bmbwf.gv.at > Themen > Schule > Beratungsangebote > Schulinfo
schulinfo@bmbwf.gv.at

الخط الساخن
081020/5220

مراكز الخدمات المدرسية في الولايات الاتحادية

www.bmbwf.gv.at > Themen > Schule > Beratungsangebote > Schulinfo > Schulservicestellen in den Bundesländern

مسارات التعليم بعد إتمام المرحلة الدراسية الثامنة
www.schulpsychologie.at/inforat

مسارات التعليم بعد إتمام المرحلة الثانوية النمساوية (ماتورا)
www.schulpsychologie.at/key2success

التوجيه المهني
بوابة «Information-ibobb»: المعلومات والمشورة والتوجيه لشؤون التعليم والمهن»:
portal.ibobb.at

مراكز المعلومات المهنية

موجهة من مكتب خدمة سوق العمل أو الغرفة الاقتصادية في كل الولايات الاتحادية

www.ams.at/berufsinformation

www.wifi.at/karriere/bildungsberatung

المشورة التعليمية للكبار

معلومات وعناوين مراكز استشارات التعليم أسفل الرابط

www.erwachsenenbildung.at bzw. www.bib-atlas.at

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Broschüre erhältlich unter
pubshop.bmbwf.gv.at

auch in folgenden Sprachen:

Albanisch

Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

Dari

Deutsch

Englisch

Polnisch

Rumänisch

Russisch

Slowenisch

Türkisch

Ungarisch

Arabisch